ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងទេសចរណ៍

លេខ...០៤៤...ទសណ.ឯក

សេចក្ដីជូនដំណឹង

ស្ដីពីការរៀបចំព្រឹត្តិការណ៍

ពិធីបិទ «ឆ្នាំនៃការផ្លាស់ប្ដូរប្រជាជននិងប្រជាជន កម្ពុជា-ចិន ២០២៤»

ចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ ដល់ថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៥

នៅទីក្រុងចឹងចូវ ខេត្តហឺណាន សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

ក្រសួងទេសចរណ៍មានកិត្តិយសសូមជម្រាបជូនសមាគមទេសចរណ៍ ប្រតិបត្តិករទេសចរណ៍ ផ្នែកឯកជន សារព័ត៌មានជាតិ-អន្តរជាតិ និងសាធារណជន មេត្តាជ្រាបថា ក្រសួងទេសចរណ៍នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សហការជាមួយក្រសួងវប្បធម៌ និងទេសចរណ៍ នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន នឹងរៀបចំព្រឹត្តិការណ៍ពិធីបិទ **«ឆ្នាំនៃការផ្លាស់ប្ដូរប្រជាជននិងប្រជាជន កម្ពុជា-ចិន ២០២៤»** ដែលនឹងប្រព្រឹត្តទៅចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ ដល់ថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៥ នៅទីក្រុងចឹងចូវ ខេត្តហឺណាន សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។ ព្រឹត្តិការណ៍នេះ នឹងមានការសម្ដែងទស្សនីយភាពសិល្បៈថ្នាក់ជាតិរួមគ្នាកម្ពុជា-ចិន ការសម្ដែងក្បាច់គុនល្បុក្កតោកម្ពុជា និងក្បាច់គុនកុងហ្វូសៅលីញ ព្រមទាំងការបង្ហាញម៉ូត សម្លៀកបំពាក់បុរាណ និងប្រពៃណីកម្ពុជា-ចិន រួមជាមួយកម្មវិធីសំខាន់ៗមួយចំនួនទៀត។

ព្រឹត្តិការណ៍នេះ នឹងដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការលើកកម្ពស់វិស័យទេសចរណ៍កម្ពុជា-ចិន ក៏ដូចជារួមចំណែកជំរុញការផ្សព្វផ្សាយកិត្យានុភាពកម្ពុជា សិល្បៈវប្បធម៌ដ៏ល្អផូរផង់ សក្ដានុពលទេសចរណ៍ដ៏សម្បូរបែបរបស់កម្ពុជាឱ្យកាន់តែទូលំទូលាយទៅកាន់ទីផ្សារអន្តរជាតិ ជាពិសេសទីផ្សារចិន ព្រមទាំងជាឱកាសក្នុងការផ្សារភ្ជាប់ និងពង្រីកទំនាក់ទំនងរវាងប្រជាជននិងប្រជាជន ទំនាក់ទំនងពាណិជកម្ម ពង្រឹងភាពជាដៃគូ និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការល្អរួមចំណែកដល់ការកសាង **«សហគមន៍ជោគវាសនារួមកម្ពុជា-ចិន»** និងដើម្បីជាការបន្តគាំទ្រដល់**កិច្ចសហប្រតិបត្តិការស្នូលពេជ្រ កម្ពុជា-ចិន**។

ក្នុងន័យនេះ ក្រសួងទេសចរណ៍ សូមអំពាវនាវដល់សមាគមទេសចរណ៍ ប្រតិបត្តិករទេសចរណ៍ ផ្នែករដ្ឋ-ឯកជន សារព័ត៌មានជាតិ-អន្តរជាតិ សាធារណជន និងគ្រប់ភាគីពាក់ព័ន្ធ ចូលរួមផ្សព្វផ្សាយព្រឹត្តិការណ៍ពិធីបិទ **«ឆ្នាំនៃការផ្លាស់ប្ដូរប្រជាជននិងប្រជាជន កម្ពុជា-ចិន ២០២៤»** ឱ្យបានទូលំទូលាយ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនងតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥ ៩៦ ២៦៥ ៥៥៥៥ ឬ +៨៥៥ ៩៣ ៩៣៣ ៩៨២ និង Email: rajanaky@gmail.com / lycheaeng@yahoo.com៕

ថ្ងៃ ច័ន្ទ ៥រោច ខែមាឃ ឆ្នាំរោង ឆស័ក ព.ស. ២៥៦៨

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៥

翻译非官方

東埔寨王国

民族 宗教 君主

旅游部

序号：007

金边 2025 年 2 月 17 日

<u>公告</u>

关于“2024 柬埔寨-中国人文交流年”闭幕式暨“2025 柬-中旅游年”在于中国河南省郑州市举办

柬埔寨王国旅游部荣幸地通知各旅游协会、旅行社、公共和私营部门、相关机构、 国内外，媒体以及广大公众，柬埔寨王国旅游部将与中华人民共和国文化和旅游部合作， 于 2025 年 2 月 24-25 日 在中国河南省郑州市举办**“2024 柬埔寨-中国人文交流年"闭幕式**。

此次活动将包括；柬埔寨-中国联合文化演出，如高棉斗狮拳和少林功夫， 以及文化和旅游推广活动和其他相关活动。

此次活动在促进柬埔寨-中国旅游业发展、向国际市场特别是中国展示柬埔寨繁荣的艺术、文化和丰富的旅游潜力方面具有重要意义。它还将作为一个平台，建立新的商业关系， 加强合作伙伴关系，促进良好的双边合作，如**“柬埔寨-中国命运共同体”**，并丰富 *（宝石合作）* 的涵义。

柬埔寨旅游部呼吁旅行社、私营部门、媒体、国内外游客、广大公众和相关机构广泛宣传并积极参与 **“2024 柬埔寨-中国人文交流年"闭幕式”** 开幕式。

如需更多详情，请联系：

- 电话：+855 96 265 5555 或 +855 93 933 982
- 邮箱：rajanaky@gmail.com /lycheaeng@yahoo.com

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

CAMBODIA
Kingdom of Wonder
feel the warmth

MINISTRY OF TOURISM
№......036 MoT..............

Phnom Penh, February 17th, 2025

ANNOUNCEMENT
On the Closing Ceremony of the "2024 Cambodia-China People-to-People Exchange Year"
On 24 and 25 February 2025 in Zhengzhou City, Henan Province,
People's Republic of China

The Ministry of Tourism of the Kingdom of Cambodia has the honor to inform tourism association, tour operators, public and private sectors, relevant institutions, national and international media and the general public that the Ministry of Tourism of the Kingdom of Cambodia in collaboration with the Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China will organize the Closing Ceremony of the **"2024 Cambodia-China People-to-People Exchange Year"** on 24 and 25 February 2025 in Zhengzhou City, Henan Province, the People's Republic of China. The event will feature Cambodia-China joint cultural performances, including Shaolin and Bokator Martial arts, culture and tourism promotion events, and other sideline activities.

This event will play a pivotal role in promoting Cambodia-China tourism while enhancing Cambodia's international prestige. It will showcase the nation's rich arts, culture, and tourism potential more broadly to the international market, particularly to the Chinese market. Additionally, the event provides an opportunity to connect and expand people-to-people connections, trade relations, and reinforce partnerships and cooperation, in contribution to build "**Cambodia-China Community of Shared Future**" and further supports the ongoing **Cambodia-China Diamond Cooperation**.

The Ministry of Tourism thus calls upon tour operators, private sectors, national and international media, relevant institutions and the general publics to widely promote the Closing Ceremony of the **"2024 China-Cambodia People-to-People Exchange Year"**. For more details, please contact via +855 96 265 5555 or +855 93 933 982 and Email: rajanaky@gmail.com / lycheaeng@yahoo.com.